

L'idea lanciare il ciclo di webinar "***Port-city scenarios during and after the Covid-19***" sull'impatto della pandemia nelle città portuali maturò quando fu rinviato il 33° Meeting di RETE, organizzato in collaborazione con il Comune di Livorno e inizialmente previsto nel mese di maggio 2020 nella città toscana. Si pose la scelta tra realizzare il Meeting on line -via internet- nelle date previste oppure rinviarlo a dopo l'estate confidando nella conclusione della pandemia. Allora, con Barbara Bonciani -Assessore al porto, integrazione porto città, università e innovazione, relazioni internazionali del Comune di Livorno- e Rinio Bruttomesso -Presidente di RETE-, optammo per una soluzione di sintesi con il rinvio dell'evento ad ottobre e un percorso di avvicinamento attraverso un ciclo di webinar.

Già da marzo 2020 fu chiaro che l'impatto del COVID-19 sarebbe stato particolarmente forte sulle città portuali a causa della loro natura aperta di gateway mare-terra che è senza dubbio una ricchezza da tanti punti di vista ma che, in uno scenario di pandemia, può essere un elemento di debolezza molto pericoloso.

Le città portuali, in tal senso, rappresentano laboratori privilegiati per l'approfondimento conoscitivo degli impatti del COVID-19 a livello economico, sociale, ambientale, sul sistema porto-città, sui sub-sistemi, sugli elementi e sulle relazioni.

Contemporaneamente, al tempo del Coronavirus, la città-porto può essere una maschera d'ossigeno per salvare la vita delle nostre comunità, non solo perché consente l'approvvigionamento di beni necessari e strumenti salvavita, ma perché può assurgere a risorsa strategica per reagire e ripartire, costruendo resilienza fisica e di comunità, funzionale e relazionale.

All'interno del ciclo di webinar "*Port-city scenarios during and after the Covid-19*", la comunità scientifica di RETE, espressione di saperi e punti di vista differenti ma complementari, rappresentativa di molte realtà geografiche, si è voluta interrogare su una serie di temi:

- cosa sta accadendo nelle città-porto del mondo a causa del COVID-19?
- quali saranno e quanto dureranno gli effetti del COVID-19?
- che impatto sta avendo il lockdown sui traffici marittimi?
- che ruolo possono avere nella gestione dell'emergenza le autorità portuali?

- come stanno cambiando e come cambieranno le relazioni tra porto e città?
- come stanno reagendo le comunità urbano marittime?
- come si sta modificando e come si modificherà il paesaggio urbano portuale?
- potrebbero esserci una minore pressione ecologica?
- in che modo l'emergenza potrebbe trasformarsi in opportunità?

La ricchezza dei contenuti affrontati nei webinar grazie all'alto profilo dei partecipanti ha suggerito di raccogliere i contributi su PORTUS, il Magazino di RETE.

Il **primo webinar** si tenne il 4 maggio, moderato da chi scrive, con la partecipazione di Pietro Spirito (Presidente dell'Autorità di Sistema Portuale del Mar Tirreno Centrale), Barbara Bonciani (Assessore al Porto del Comune di Livorno), Giuseppe Tarzia (Direttore Marittimo della Toscana e Comandante del Porto di Livorno), José Luis Estrada (Estrada Port Consulting – Barcellona, ex Presidente di RETE).

Nell'ambito del primo webinar si colloca il contributo di Pietro Spirito *"The integrated and intermodal node in a post pandemic scenario"* che si focalizza sul ruolo delle infrastrutture e su una loro possibile vocazione intermodale atta a favorire il funzionamento sistemico delle grandi aree metropolitane. Nello scenario pandemico, interazione, cooperazione e coordinazione diventano parole chiave per il raggiungimento degli obiettivi di sviluppo locale sostenibile.

Sulla stessa prospettiva si pone Barbara Bonciani, nel doppio ruolo politico e scientifico, con il contributo *"Ripensare la governance città-porto in tempo di Covid-19: la risposta del Comune di Livorno alla crisi"* nel quale sottolinea quanto la coesione, il senso di comunità e l'integrazione tra saperi e competenze siano necessari per minimizzare l'impatto del COVID-19 sul tessuto socio economico delle città portuali.

Il terzo contributo scaturito dal primo webinar è *"El rol de las Autoridades Portuarias en la gestión de la pandemia en España"* di José Luis Estrada che presenta alcune

misure adottate dalle pubbliche amministrazioni per mitigare gli effetti del COVID-19 sul sistema portuale spagnolo: misure finanziarie per fornire liquidità alle imprese, requisiti minimi di traffico, riduzione dei tassi di occupazione e di attività nelle concessioni portuali, riduzione dei tassi di utilizzo e stoccaggio, con particolare sensibilità ai terminal e al traffico passeggeri.

2020 MAY 4TH (18:00-17:00)

WEBINAR
PORT-CITY SCENARIOS DURING AND AFTER THE COVID-19

GARY WebMeetings-Aula 504

ORGANIZED BY
RETE, Association for Collaboration between Ports and Cities

IN COLLABORATION WITH
CNR - National Research Council
LIVORNO Municipality
ADSP Central Thyrrhenian Sea

SPEAKERS
Massimo Di Girolamo, Chair, Scientific Director of RETE and CNR IAS
Pablo Spiller, President General Thyrrhenian Sea Port Authority
Bernabe Román, Deputy of the Mayor of Livorno for the Port
Giuseppe Tardito, Director, Maritime Operations Sicily Region and Captain of Livorno Harbour
José Luis Carballa, Deputy Consulting, ex-RETE

MAIN FOCUS:
- PORTS
- LIVORNO
- ADSP

In the months like Covid-19 has changed our way of life by asking questions about what awaits us in the future. But there are the national laboratories to analyze the impact of this COVID-19. In a world of 8 billion people and environmental points of view port cities and harbours, the elements and the relationships, interactions between urban community and maritime continuity.

The Scientific Committee of RETE, representative of many geographical entities, composed of different competences and of complementary points of view, wishes to reflect on:
- What will be and how long will the effects of Covid-19 go on?
- What can our port authorities do in managing the emergency?
- What impact in the long-term having on the maritime flow?
- How are relations between port and city changing and how will they change?
- How are maritime urban communities reacting?
- How the port urban landscape is changing and how will it change?
- In the maritime features of port cities, going to decrease?
- How could the changes become an opportunity?
- And other interactive questions that you would propose?

Access registration / accreditation: <https://www.reteonline.it/it/114111/114111>
To receive the materials, send a request to rete@reteonline.it providing your data.

Primo webinar organizzato da RETE in collaborazione con CNR - National Research Council, Comune di Livorno e ADSP Central Thyrrhenian Sea.

Il **secondo webinar** del 18 maggio vide la partecipazione di Rinio Bruttomesso (Presidente di RETE), Vicent Esteban Chapapria (Professore dell'Universidad Politecnica de Valencia), Stephen Ramos (Professore dell'University of Georgia), Fernando Puntigliano (Professore della Universidad Católica del Uruguay), Roberto Rocco (Professore della Delft University of Technology), moderati da Carola Hein (Professoressa della Delft University of Technology, Scientific Editor di PORTUSPlus, Direttrice di PortCityFutures).

Dal secondo webinar, il primo contributo è "Port Futures in Postnormal Time(s)" di Stephen Ramos, il quale definisce un nuovo modo di osservare il periodo di

Il **terzo webinar** si tenne il 1 giugno, moderato da Roberto Converti (Decano della Facultad de Arquitectura y Diseño UADE de Buenos Aires), con gli interventi di Rinio Bruttomesso, Victoria Nuviala (Universidad de Buenos Aires, International Council of Polar Heritage, ICOMOS), Roger Rios (Programa Integral para el Desarrollo de las Ciudades Portuarias PROCIP-UNED, Costa Rica), Luis Ascensio (Consulente internazionale in governance, informatica e pianificazione dei sistemi di trasporto, Santiago del Chile), Edmundo Hernandez Rojas (Comité de Desarrollo Urbano y Territorial del Colegio de Arquitectos de Chile), Jorge Metz (Comité Intergubernamental Coordinador de la Cuenca del Plata - Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay), Adilson Luiz Goncalves (Instituto Superior de Educação Santa Cecília e Nodo Avanzato di Santos Brasil).

Nel corso del terzo webinar, introdotto da Rinio Bruttomesso e Roberto Converti, i porti sono stati riconosciuti come “Acceleratori di futuro” durante e dopo la pandemia, aprendo spunti di riflessione e visioni originali.



RETE
2020 1 de JUNIO
10:00-12:30 hora de Roma, Italia

WEBINAR
ACCELERADORES DEL FUTURO
PORT-CITY SCENARIOS
DURING AND AFTER THE COVID-19
June 2020 Meeting

ORGANIZADO POR
RETE Association para la Colaboración entre Puertos y Ciudades

SPEAKERS
Rinio BRUTTOMESSO presidente RETE
Roberto CONVERTI arquitecto, vicepresidente RETE LATAM Decano de la Facultad de Arquitectura y Diseño UADE de Buenos Aires, Argentina
Victoria NUVALA Decana en Arquitectura en la Universidad de Buenos Aires, Membro del Comité del International Council of Polar Heritage, miembro del Boarding Committee of Antarctic Heritage Trust, Buenos Aires, Argentina. [LINK 1](#)
Roger RIOS Doctor en Ingeniería, Coordinador del Programa Integral para el Desarrollo de las Ciudades Portuarias PROCIP-UNED, Costa Rica. [LINK 2](#)
Luis ASCENSIO Ingeniero Civil, Consultor internacional en gobernanza, tecnología de información y planificación de sistemas de transporte, Santiago, Chile. [LINK 3](#)
Edmundo HERNÁNDEZ ROJAS Arquitecto, Decano de Economía Urbana, Presidente del Comité de Desarrollo Urbano y Territorial del Colegio de Arquitectos de Chile, Temuco, Chile. [LINK 4](#)
Jorge METZ Secretario General del Comité Intergubernamental Coordinador de la Cuenca del Plata Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay, Buenos Aires, Argentina. [LINK 5](#)
Adilson LUIZ GONCALVES Ingeniero, Profesor e investigador de la Interdisciplinaria Gestión, Buenos, Coordinador RETE América, Administración de Santos, Brasil. [LINK 6](#)

TEMAS TRATADOS:
1. **ANTARTICA, SERVICIOS Y TRÁFICO** en las zonas costeras en materia de y sistemas de transporte, explotación, desarrollo e infraestructura, logística, comercio y turismo, conservación de biodiversidad y patrimonio.
2. **CANAL DE PANAMÁ** (transformaciones estructurales, vitales y críticas para el comercio marítimo, las operaciones de transporte y el desarrollo de las ciudades portuarias).
3. **EL FORTALECIMIENTO DEL DISEÑO URBANO** (planes urbanos, cambio y recuperación post-pandemia, puntos críticos y medidas).
4. **CUENCA DEL PLATA E HORIZÓN** (la que es del futuro del comercio de los puertos y ciudades portuarias).
5. **TERRITORIOS DE GRAN ESCALA Y LA CIUDAD PORTUARIA DE SANTOS** (transformaciones, cambios e impactos, influencia de políticas públicas y acciones de desarrollo urbano, gestión y planificación de transporte).

Este webinar es gratuito. Para más información, contacte con el equipo de organización de eventos de RETE.

Terzo webinar “Aceleradores de futuro”, organizzato da RETE in collaborazione con Roberto Converti, Vicepresidente RETE LATAM.

Il primo intervento è di Roger Rios Duarte che, con il suo contributo *“Canal de Panamá / COVID-19: dinámicas económicas e impacto regional”*, analizza la storia socio-economica del Canale di Panama dalla sua costruzione fino ad oggi, iniziando dai primi studi voluti da Carlo I di Spagna e richiamando l’approccio teorico di Adam Smith.

A seguire, Jorge Metz nella relazione *“Proteccionismo vs Globalización. Apertura hacia las asociaciones regionales”* discute della necessità di affrontare le criticità transfrontaliere proprie degli Stati dell’America Latina compresi all’interno del Bacino Uruguay, Paraguay, Argentina, Brasile e Venezuela, avanzando proposte per progetti nazionali e regionali che abbiano come scopo la realizzazione di programmi e azioni strategiche per la protezione e la riabilitazione del bacino stesso.

L’intervento *“Large Scale Territories, the Port-City of Santos and the Accelerators of the Future”* di Adilson Luis Gonçalves illustra la situazione nella città di Santos (Brasile) anche attraverso analisi SWOT della pandemia in atto, così come dei cambiamenti tecnologici nel commercio internazionale, nella logistica, nella sostenibilità della città-porto. Il futuro del porto di Santos e del rapporto con la città si presenta incerto e legato all’intenzione del governo federale di privatizzare alcuni porti. Diventa cruciale, qualunque sia l’esito di questa contrattazione, che porto e città continuino ad affrontare sfide comuni per garantire la loro espansione sostenibile e il mantenimento del loro ruolo di leader sulla scena nazionale e internazionale.

Il **quarto webinar** del 22 giugno, moderato da chi scrive, ha visto la partecipazione di Rinio Bruttomesso, Carola Hein, Josef Konvitz (University of Glasgow e OECD Regulatory Policy Program Paris), Roberto Converti e Horacio Terraza (Urban and Cities Specialist of The World Bank, Washington).

Il quarto webinar ha visto la partecipazione, tra gli altri, del professor Josef Konvitz che ha fortemente influenzato gli studi di chi scrive. Nel suo contributo *“Port Cities and Crisis: Reflections on What Covid-19 Revealed”*, Konvitz riporta una specifica analisi della dimensione porto-città all’interno nello scenario attuale attraverso diversi fattori. In particolare, si sofferma sul calo della domanda di importazioni e

chiusura delle frontiere, ridefinizione delle catene di approvvigionamento; gli stati insulari che hanno rischiato l'isolamento; i porti, da porte d'ingresso o rifugio diventati una barriera; la rigenerazione economica dei waterfront che non può più contare solo sul turismo e sull'industria congressuale. Ora la geopolitica in ogni regione del mondo dovrebbe essere orientata ad accogliere le persone, riequilibrare la domanda e l'offerta, rinnovare il patrimonio di innovazioni. *"The vitality and creativity of port cities - conclude Konvitz - will be the best signs that the next chapter in civilization is being written"*.

A conclusione del ciclo di interventi previsti nel webinar, Horacio Terraza, nel contributo *"Ciudades Portuarias y COVID-19 en Latinoamérica"*, delinea un quadro omogeneo e coerente degli impatti che la pandemia sta avendo sulle città portuali latinoamericane. Terraza si sofferma sul contesto socio-economico analizzando tre casi studio: il Barrio31 a Buenos Aires (Argentina), i Bañados nella città di Asunción (Paraguay) e la Ciénaga de la Virgen a Cartagena (Colombia). In questi tre scenari di città portuali, gran parte della popolazione risiede in quartieri difficili ai margini delle aree portuali, nei quali i municipi e i governi nazionali stanno realizzando studi o finanziando direttamente progetti di rigenerazione urbana. Nella prospettiva di ricostruzione post COVID, risulta necessario rimettere al centro la pianificazione urbanistica secondo una prospettiva olistica del "haga ciudad" (fare città).



WEBINAR
PORT-CITY SCENARIOS
DURING AND AFTER THE COVID-19
**Are we over the great crisis?
Cities and Ports after Covid-19
Accelerators of the Future**

Organized by
RETE Association for the Collaboration between Ports and Cities

Sponsors
Nilsa BRATTANDBERG REE President, Nilsa
Marianne CLIMENTE Scientific Director of RETE, Research Director of UN-ORIG, Nilsa
Carolina REIN Editor of the magazine the journal of RETE, Chief Executive of Technology
Josef KONVITZ Executive Professor, University of Applied Sciences, past Head of the Maritime Policy Program/CEIS, Porto
Roberto SCHWARTZ Vice President RETE LARPA, Dean of the Faculty of Architecture and Design UNEX of Buenos Aires
Antonio TURKADZ Vice and Chief Specialist of The Port/Urban, Rotterdam

The following panel focuses the outputs of the major activities that city scenarios during and after the Covid-19 that took place on 4th and 5th June and 6th June 2020.
The water seems to be the main through a trade of urban forms, scenarios and the scenarios and would seem to be very strong in the coming months. Cities, infrastructure, sustainability and independent phenomena that will be happening, events, reaching the fringes of the global emergency system and the structural changes in the distribution of water resources.
The focus will be on those specific port city contexts, the Mediterranean basin, the Sea in European States, and the Atlantic and Pacific Oceanic basins of Latin America.

The following panel focuses the outputs of the major activities that city scenarios during and after the Covid-19 that took place on 4th and 5th June and 6th June 2020.
The water seems to be the main through a trade of urban forms, scenarios and the scenarios and would seem to be very strong in the coming months. Cities, infrastructure, sustainability and independent phenomena that will be happening, events, reaching the fringes of the global emergency system and the structural changes in the distribution of water resources.
The focus will be on those specific port city contexts, the Mediterranean basin, the Sea in European States, and the Atlantic and Pacific Oceanic basins of Latin America.

The following panel focuses the outputs of the major activities that city scenarios during and after the Covid-19 that took place on 4th and 5th June and 6th June 2020.
The water seems to be the main through a trade of urban forms, scenarios and the scenarios and would seem to be very strong in the coming months. Cities, infrastructure, sustainability and independent phenomena that will be happening, events, reaching the fringes of the global emergency system and the structural changes in the distribution of water resources.
The focus will be on those specific port city contexts, the Mediterranean basin, the Sea in European States, and the Atlantic and Pacific Oceanic basins of Latin America.

For RETE information, contact us on the RETE platform. Please register using the Google form: <https://tiny.cc/mv9kdw>
Then post your ideas here. Please contact the organizers.
For the RETE members, also Facebook: <https://www.facebook.com/portscenarios/>
or contact RETE executive: webinars@reteglobal.com



Quarto webinar organizzato da RETE, in collaborazione con CNR – National Research Council, DELFT University of Technology e UADE – Universidad Argentina de la Empresa, dedicato agli scenari futuri per le città portuali.

Il **quinto seminario** si è tenuto il 7 settembre 2020 con la riproposizione del secondo webinar ma in lingua spagnola e gli interventi di Vicente Esteban, Stephen Ramos e Fernando Puntigliano.

Nelle pagine che seguono, ben dieci contributi di alto livello tecnico e scientifico, alcuni dei quali sono stati anticipati dal blog Port City Futures che ha collaborato all'organizzazione del secondo webinar, si offrono alla comunità di RETE come punto di partenza per una rotta comune di approfondimento conoscitivo, visioni integrate alle scale globale e locale, definizione di strategie mirate.

Per affrontare, insieme, le sfide che pongono le città porto in un mondo che dopo la pandemia non sarà più lo stesso.

The poster is for a webinar titled "Escenarios para las ciudades puerto durante y luego de COVID-19" (Scenarios for port cities during and after COVID-19). It is organized by UCU (Universidad Católica del Uruguay) and RETE. The event is on September 7th (7 SET) on Monday (LUNES) from 9:30 to 11:30 AM (A.M.). The speakers are Vicente Esteban (Professor at Universidad Politécnica de Valencia), Stephen Ramos (Professor at University of Georgia), and Fernando Puntigliano (Professor at Universidad Católica del Uruguay). The poster also mentions the organizing department: Departamento de Negocios Internacionales e Integración. There is a button for "Inscripción, en línea" (Online registration).

Quinto webinar promosso dall'Universidad Católica del Uruguay, in collaborazione con RETE e LED Port City Future, con la partecipazione di Vicent Esteban -

Professore dell'Universidad Politécnica de Valencia, Stephen Ramos – Professore dell'University of Georgia, e Fernando Puntigliano – Professore dell'Universidad Católica del Uruguay.

Head image: Navi da crociera nel Porto di Alicante.